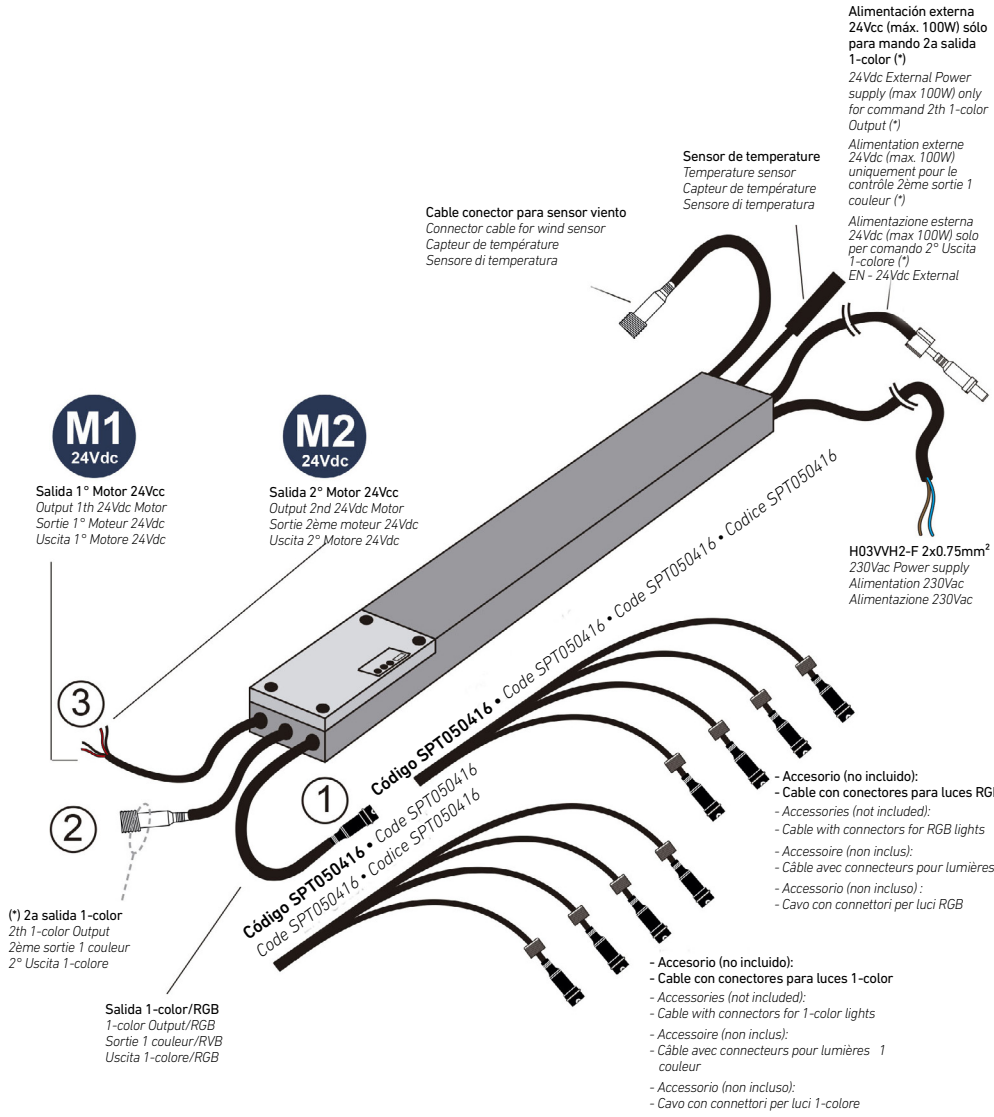
80142202 CENTRAL DOS MOTORES
81230002 MOTORIZACIÓN MÓDULO SIMPLE CON LUZ PERIMETRAL
81230002 MOTORIZACIÓN MÓDULO SIMPLE CON FOCOS
81230006 MOTORIZACIÓN MÓDULO DOBLE
TVALL 868

80142202 CENTRAL TWO MOTORS
81230002 SINGLE MODULE MOTORIZATION WITH PERIMETER LIGHT
81230002 SINGLE MODULE MOTORIZATION WITH SPOTLIGHTS
81230006 DOUBLE MODULE MOTORIZATION
TVALL 868

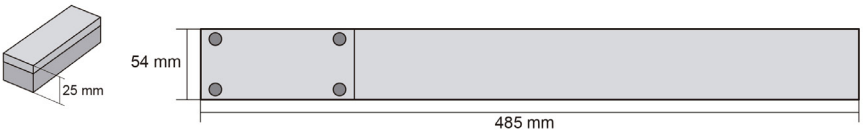
80142202 DEUX MOTEURS CENTRAUX
81230002 MOTORISATION MODULE UNIQUE AVEC LUMIÈRE PÉRIMÉTRIQUE
81230002 MOTORISATION MODULE UNIQUE AVEC SPOTS
81230006 MOTORISATION DOUBLE MODULE
TVALL 868

80142202 DUE MOTORI CENTRALI
81230002 MOTORIZZAZIONE MODULO SINGOLO CON LUCE PERIMETRALE
81230002 MOTORIZZAZIONE MODULO SINGOLO CON FARETTI
81230006 MOTORIZZAZIONE A DOPPIO MODULO
TVALL 868



Durante el funcionamiento del motor el valor de la intensidad de las salidas RGB o 1-color se lleva al 25%.
During engine operation, the intensity value of the RGB or 1-color outputs is set to 25%.
Pendant le fonctionnement du moteur, la valeur de l'intensité des sorties RVB ou 1 couleur est portée à 25%.
Durante il funzionamento del motore il valore dell'intensità delle uscite RGB o 1-colore è portato al 25%.

Dimensión • *Dimensions • Dimension • Dimensioni*



glass. by gavlota

Índice • *Index • Index • Indice*

01 **Conexiones** • *Connections*
Branchements • Connessioni

02 **Trasmisores de luz** • *Light transmitters*
Transmetteurs de lumière • Trasmettitori luci

03 **Salida para tiras de LEDS P1. Programación de luz RGB o de 1 color**
Output for LED strips P1. Programming RGB or 1 color lights
Sortie pour bandes LED P1. Programmation lumineuse RGB ou 1 couleur
Uscita per strisce LED P1. Programmazione luci RGB o 1-colore

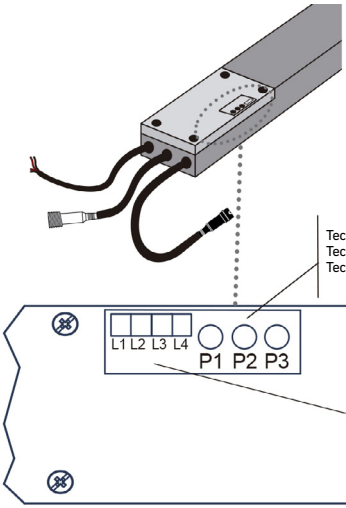
04 **Salida para Spots P2** • *Output for P2 Spots*
Sortie pour les points P2 • Uscita per i punti P2

05 **Salida para motor/es P3. Programación del motor de salida 3** • *Output for engine/s P3. Output Motor Programming 3*
Sortie pour le moteur/s P3. Programmation du moteur de sortie 3 • Uscita per il motore/s. Programmazione motori uscita 3

06 **Sensores** • *Sensors*
Capteurs • Sensori

07 **Memorización remota** • *Remote memorization*
Mémorisation à distance • Memorizzazioni remote

01 **Conexiones** • *Connections*
Branchements • Connessioni

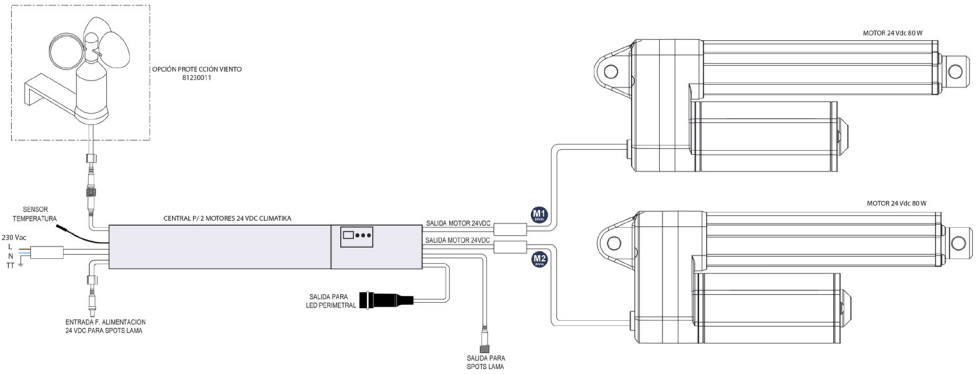


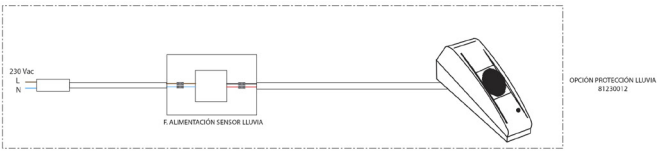
El producto garantiza protección IP44 si está correctamente ensamblado.
The product guarantees IP44 rating if properly assembled.
Le produit garantit une protection IP44 s'il est correctement assemblé.
Il prodotto garantisce una protezione

Tecla P1 *P1 Button Key P1 Pulsante P1*
Tecla P2 *P2 Button Key P2 Pulsante P2*
Tecla P3 *P3 Button Key P3 Pulsante P3*

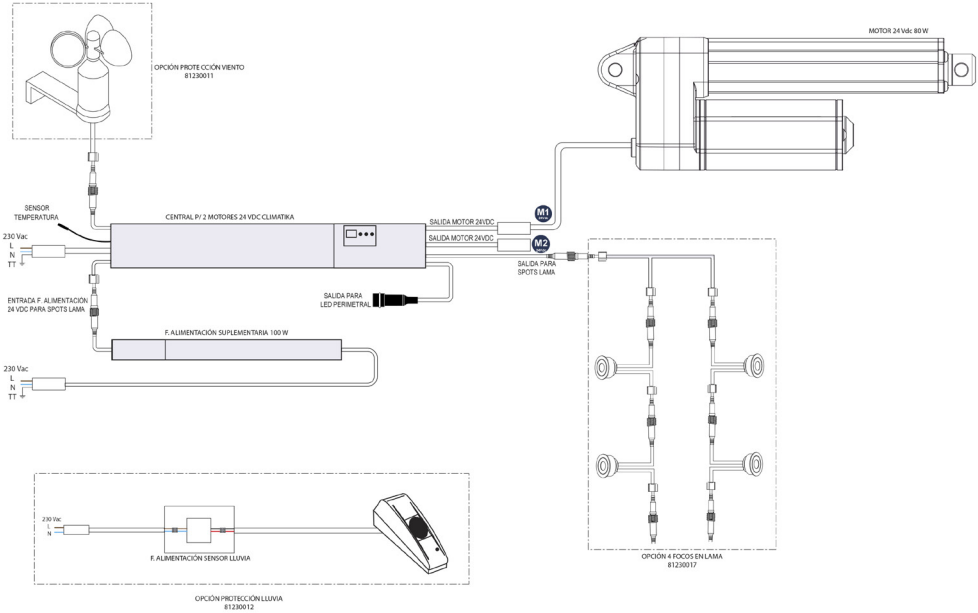
Led 1
Led 2
Led 3

Motorización Módulo Doble climatika con dos motores • *Motorisation Double climatika module with two motors*
Motorisation Module double climatika avec deux moteurs • Motorizzazione Doppio modulo climatika con due motori

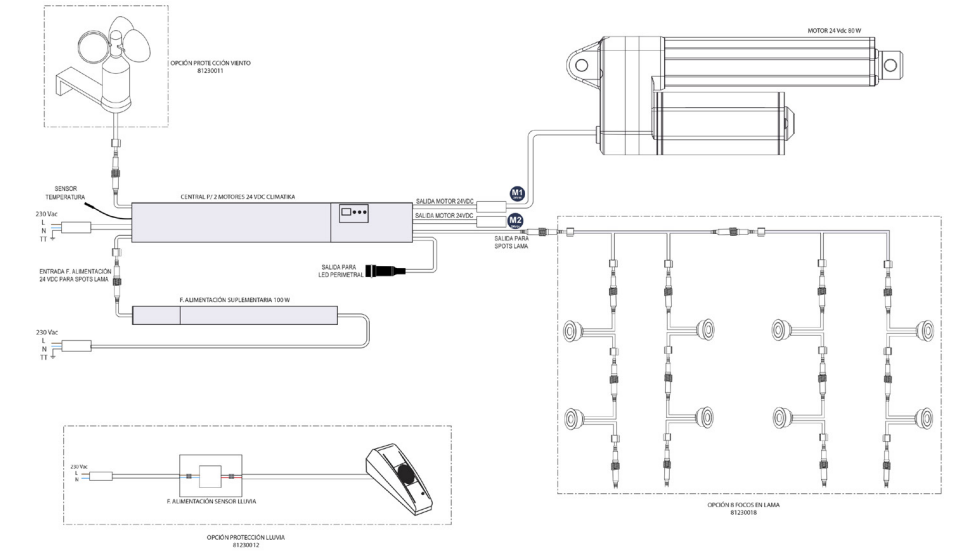




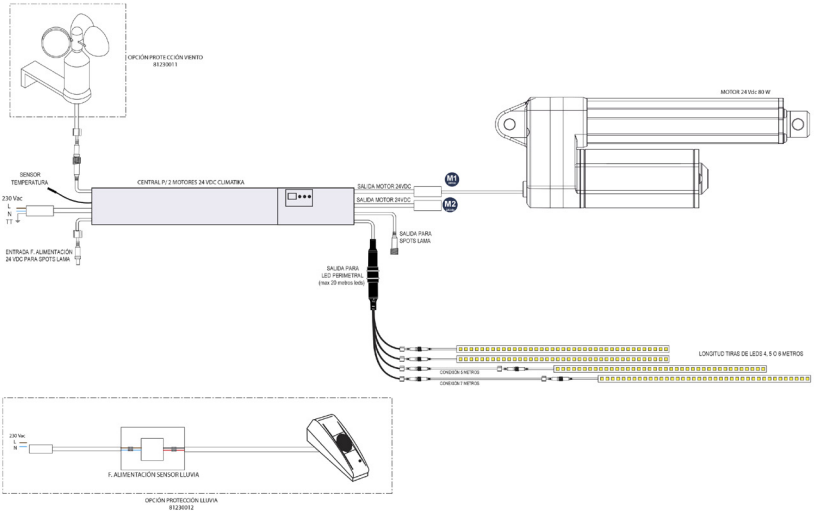
Motorización Módulo Simple climatika con 4 focos • *Motorisation Module climatika simple avec 4 spots Motorisation Module climatika simple avec 4 spots • Motorizzazione Modulo climatika semplice con 4 faretti*



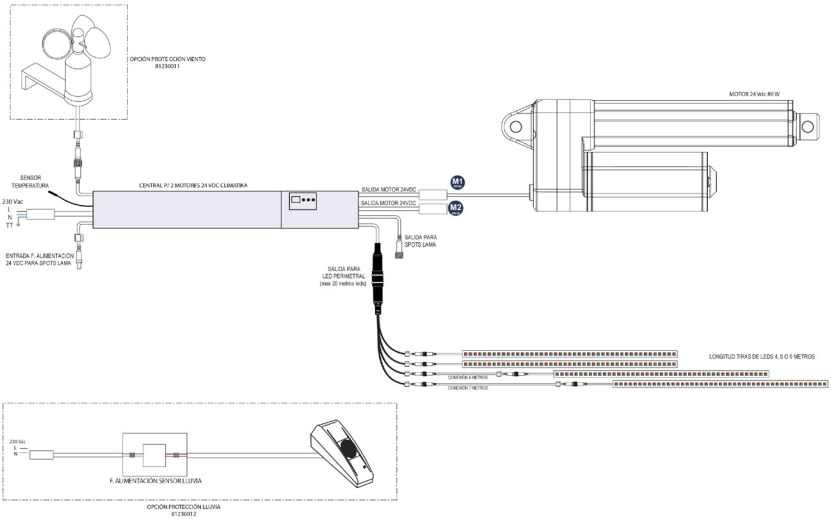
Motorización Módulo Simple climatika con 8 focos • *Motorisation Module climatika simple avec 8 spots Motorisation Module climatika simple avec 8 spots • Motorizzazione Modulo climatika semplice con 8 faretti*



Motorización Módulo Simple climatika con LED perimetral blanco
Motorisation Simple climatika single module with white perimeter LED
Motorisation Module climatika simple avec LED périmétrique blanc
Motorizzazione Modulo singolo Simple climatika con LED perimetrale bianco

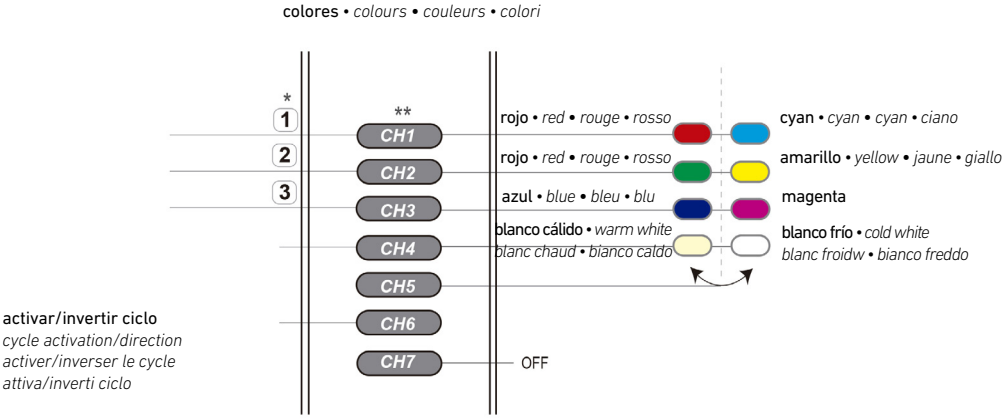


Motorización Módulo Simple climatika con LED perimetral RGB
Motorisation Simple climatika module with RGB perimeter LEDs
Motorisation Module climatika simple avec LED périmétriques RVB
Motorizzazione Modulo climatika semplice con LED perimetrali RGB



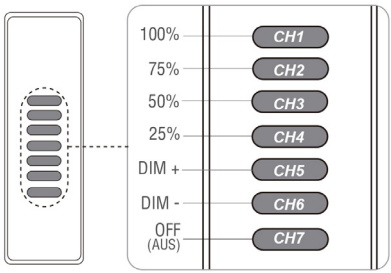
02 **Transmisores de luz** • *Light transmitters*
Émetteurs de lumière • Émetteurs de lumière

02.1 **Transmisor 7 canales luces RGB** • *7 channels transmitter RGB lights*
Transmetteur 7 canaux RGB lumières • Trasmettitore 7 canali luci RGB



** Pulsar y mantener pulsadas las teclas CH1..4 para regular la intensidad de los colores seleccionados.
*** Press and keep pressed the buttons CH1..4 to dim the light intensity of the selected colours.*
*** Maintenez enfoncées les touches CH1. 4 pour réguler l'intensité des couleurs sélectionnées.*
*** Premere e tenere premuti i tasti CH1..4 per regolare l'intensità dei colori selezionati.*

02.2 **Transmisores luces de 1 color**• *Transmitters 1-color lights*
1 transmetteurs de lumière couleur • Trasmettitore luci 1-colore

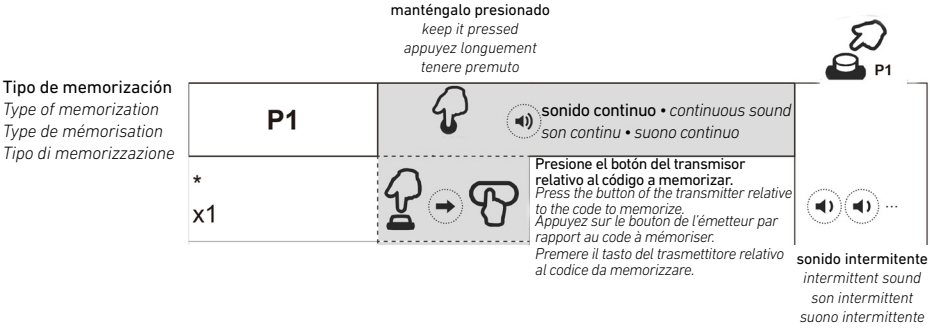


03 Salida para tiras de LEDS P1. Programación de luz RGB o de 1 color.

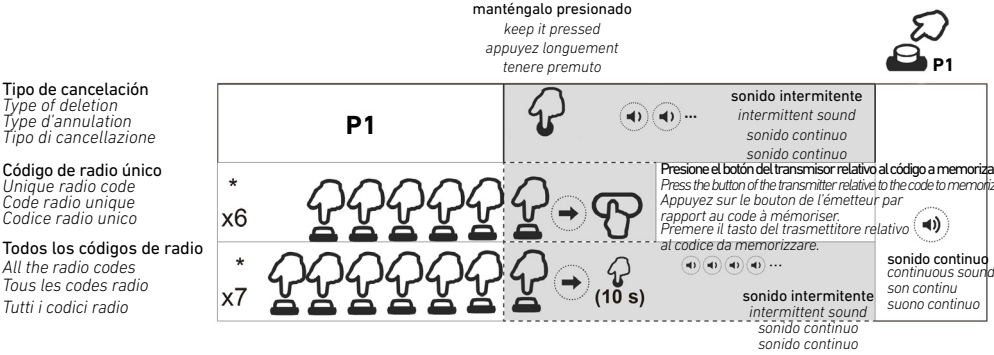
Output for LED strips P1
Programming RGB or 1 color lights

Sortie pour bandes LED P1
Programmation lumineuse RGB ou 1 couleur

Uscita per strisce LED P1
Programmazione luci RGB o 1-colore



03.1 **Cancelación código radio** • *Radio code cancellation*
Annulation du code radio • Cancellazione del codice radio



x6. Presione P1 6 veces y manténgalo presionado. El zumbador emite un sonido intermitente. Presione el botón del transmisor en relación con el código que se eliminará en 10 segundos. La eliminación exitosa se indica mediante un sonido continuo del zumbador.

Press P1 6 times and hold. The buzzer emits an intermittent sound. Press the button of the transmitter relative to the code to be deleted within 10 seconds. Successful deletion is indicated by a continuous sound of the buzzer.

Appuyez sur P1 6 fois et maintenez-le enfoncé. Le buzzer émet un son intermittent. Appuyez sur le bouton de l'émetteur par rapport au code à supprimer dans les 10 secondes. Une suppression réussie est indiquée par un son continu du buzzer.

Premere 6 volte il tasto P1 e tenere premuto. Il buzzer emette un suono intermittente. Premere un tasto del trasmettitore relativo al codice da cancellare entro 10 secondi. All'avvenuta cancellazione il buzzer emette un suono continuo.

x7. Presione P1 7 veces y la sexta vez mantenga presionado durante 10 segundos. El zumbador emite un sonido intermitente rápido. Se libera cuando el sonido se vuelve continuo.

Press P1 7 times and the sixth time hold for 10 seconds. The buzzer emits a fast intermittent sound. Release when the sound becomes continuous.

Appuyez sur P1 7 fois et la sixième fois, appuyez longuement pendant 10 secondes. Le buzzer émet un son intermittent rapide. Il est libéré lorsque le son devient continu.

Premere 7 volte il tasto P1 e tenere premuto per 10 secondi. Il buzzer emette un suono intermittente veloce. Rilasciare quando il suono diventa costante.

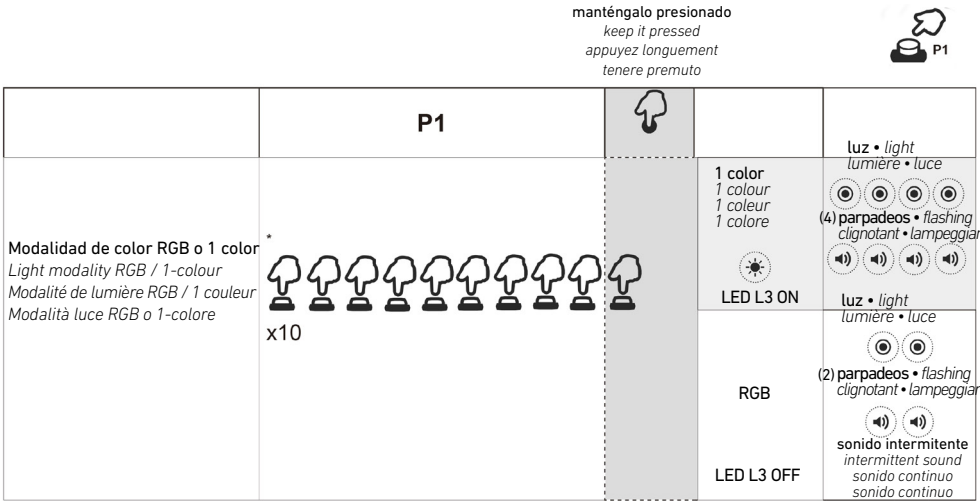
E El zumbador emite un pitido con cada pulsación. No debe pasar más de un segundo entre presionar una tecla y la siguiente

GB *The buzzer will make a beep each time the button is pressed. No more than a second should pass between one press to another one.*

F *L'anémomètre (ANEM4) détecte la vitesse du vent et la centrale la compare au seuil réglé au moyen des DIPS 3-4 (voir tableau). La centrale est compatible seulement avec les anémomètres à 4 impulsions/tour.*

I *Il buzzer emette un bip ad ogni pressione. Fra la pressione di un tasto e quella succesiva non deve passare più di un secondo.*

03.2 **Selección modalidad rgb o 1 color** • *Selection modality rgb or 1-colour*
Sélection de la modalité rgb ou 1 couleur • Zione della modalita' luce rgb o 1-colore



E El zumbador emite un pitido con cada pulsación. No debe pasar más de un segundo entre presionar una tecla y la siguiente

GB *The buzzer will make a beep each time the button is pressed. No more than a second should pass between one press to another one..*

F *L'anémomètre (ANEM4) détecte la vitesse du vent et la centrale la compare au seuil réglé au moyen des DIPS 3-4 (voir tableau). La centrale est compatible seulement avec les anémomètres à 4 impulsions/tour.*

I *Il buzzer emette un bip ad ogni pressione. Fra la pressione di un tasto e quella succesiva non deve passare più di un secondo*

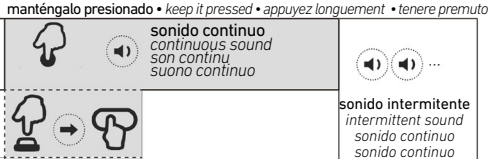
04 **Salida para Spots P2** • *Output for P2 Spots*
Sortie pour les points P2 • Uscita per i punti P2

04.1 **Programación Spots** • *Programming Spots*
Programmation Spots • Programmazione Spots

Para funcionar con la 2ª salida de 1 color, se debe conectar una fuente de alimentación de 24Vdc (máx. 100W) al conector de la fuente de alimentación externa.
In order to operate with the 2nd 1-color output an 24Vdc Power supply (max 100W) must be connected to the connector of the external power supply.
Pour fonctionner avec la 2ème sortie 1 couleur, une alimentation 24Vdc (max 100W) doit être connectée au connecteur de l'alimentation externe.
Per il funzionamento della 2°uscita 1-colore è necessario collegare al connettore dell'alimentazione esterna un alimentatore 24dc (max 100W).

manténgalo presionado • *keep it pressed • appuyez longuement • tenere premuto*

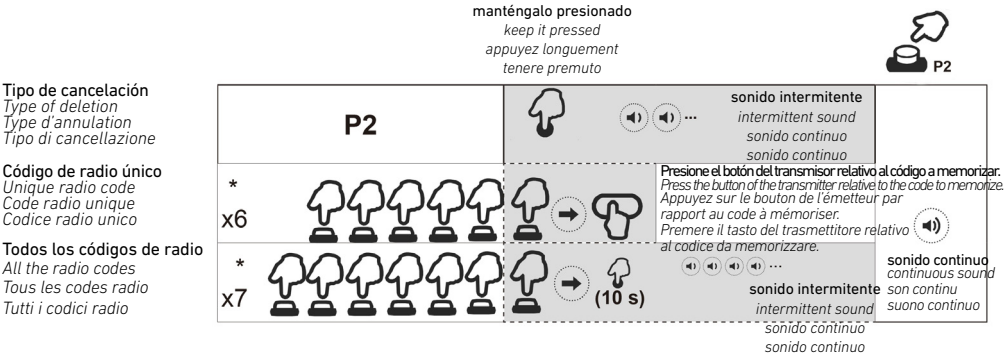
Tipos de memorización *Type of memorization* *Type de mémorisation* *Tipo di memorizzazione*	P2 * x1



Presione el botón del transmisor relativo al código a memorizar.
Press the button of the transmitter relative to the code to memorize.

Appuyez sur le bouton de l'émetteur par rapport au code à mémoriser.
Premere il tasto del trasmettitore relativo al codice da memorizzare.

04.2 **Cancelación código radio** • *Radio code cancellation*
Annulation du code radio • Cancellazione del codice radio



x6. Presione P2 6 veces y manténgalo presionado. El zumbador emite un sonido intermitente. Presione el botón del transmisor en relación con el código que se eliminará en 10 segundos. La eliminación exitosa se indica mediante un sonido continuo del zumbador.

Press P2 6 times and hold. The buzzer emits an intermittent sound. Press the button of the transmitter relative to the code to be deleted within 10 seconds. Successful deletion is indicated by a continuous sound of the buzzer.

Appuyez sur P2 6 fois et maintenez-le enfoncé. Le buzzer émet un son intermittent. Appuyez sur le bouton de l'émetteur par rapport au code à supprimer dans les 10 secondes. Une suppression réussie est indiquée par un son continu du buzzer.

Premere 6 volte il tasto P2 e tenere premuto. Il buzzer emette un suono intermittente. Premere un tasto del trasmettitore relativo al codice da cancellare entro 10 secondi. All'avvenuta cancellazione il buzzer emette un suono continuo.

x7. Presione P2 7 veces y la sexta vez mantenga presionado durante 10 segundos. El zumbador emite un sonido intermitente rápido. Se libera cuando el sonido se vuelve continuo.

Press P2 7 times and the sixth time hold for 10 seconds. The buzzer emits a fast intermittent sound. Release when the sound becomes continuous.

Appuyez sur P2 7 fois et la sixième fois, appuyez longuement pendant 10 secondes. Le buzzer émet un son intermittent rapide. Il est libéré lorsque le son devient continu.

Premere 7 volte il tasto P2 e tenere premuto per 10 secondi. Il buzzer emette un suono intermittente veloce. Rilasciare quando il suono diventa costante.

E El zumbador emite un pitido con cada pulsación. No debe pasar más de un segundo entre presionar una tecla y la siguiente.

GB *The buzzer will make a beep each time the button is pressed. No more than a second should pass between one press to another one.*

F *L'anémomètre (ANEM4) détecte la vitesse du vent et la centrale la compare au seuil réglé au moyen des DIPS 3-4 (voir tableau). La centrale est compatible seulement avec les anémomètres à 4 impulsions/tour.*

I *Il buzzer emette un bip ad ogni pressione. Fra la pressione di un tasto e quella succesiva non deve passare più di un secondo.*

05 Salida para motor/es P3. Programación del motor de salida 3

Output for motor/s P3. Output Motor Programming 3

Sortie pour le moteur/s P3. Programmation du moteur de sortie 3

Uscita per il motore/s. Programmazione motori uscita 3

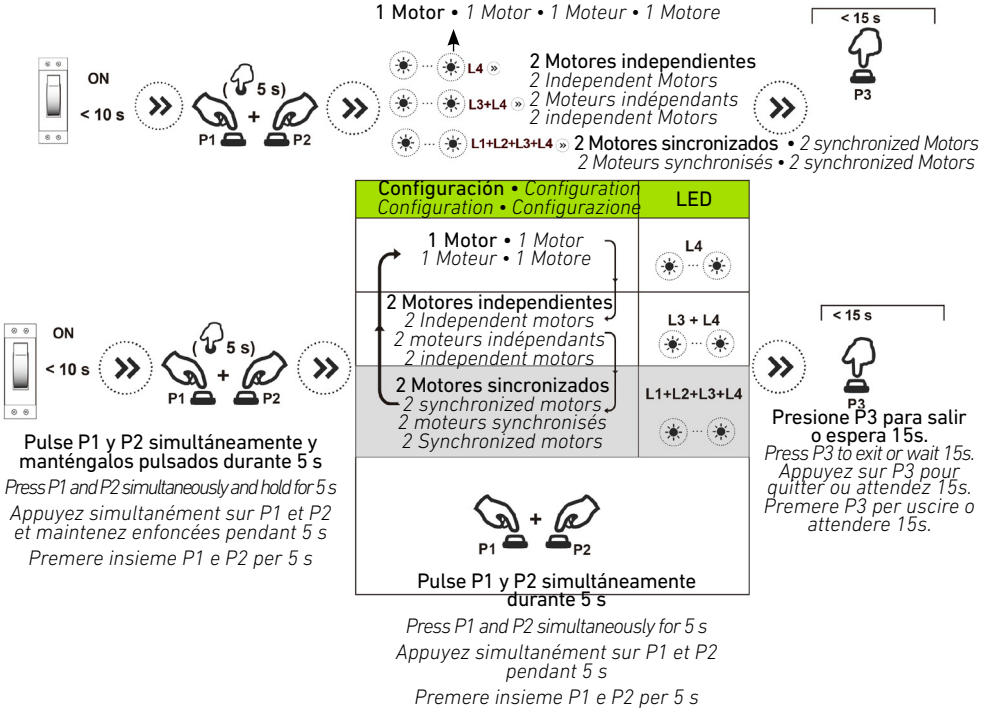
05.1 Configuración del motor • *Motors configuration • Configuration du moteur • Configurazione motori*

E Para conocer el conjunto de modalidades real, presione P1 y P2 simultáneamente y mantenga presionado durante 5 s y vea los LED L1, L2, L3 y L4,

GB *In order to know the actual modality set press P1 and P2 simultaneously and hold for 5 s and see the LEDs L1, L2, L3 and L4.*

F *Afin de connaître la modalité réelle, appuyez simultanément sur P1 et P2 et maintenez enfoncés pendant 5 s et voyez les LED L1, L2, L3 et L4.*

I *Per conoscere la modalità attuale impostata premere insieme P1 e P2 per 5 secondi e osservare i LED L1, L2, L3 e L4.*



05.1a Selección del motor en la configuración de 2 motores independientes para la operación de memorización borrando y establecer threeshold.

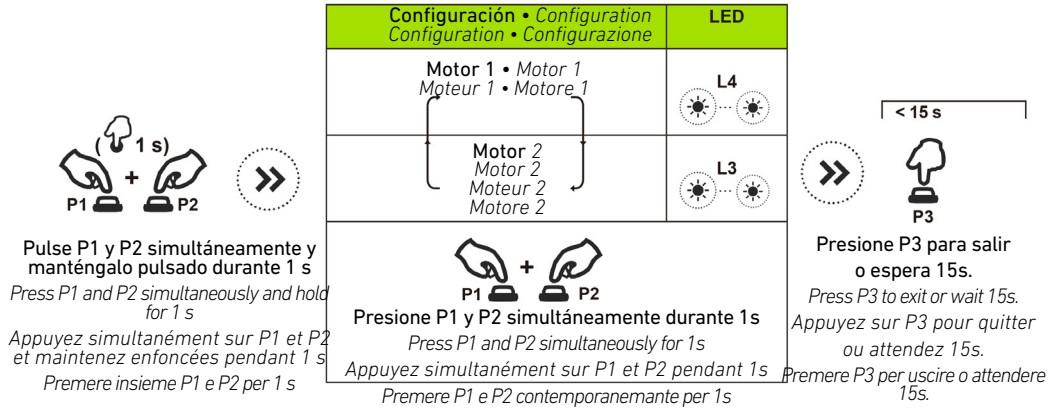
Motor selection in the 2-motors independent configuration for operation of memorization deleting and set threeshold.
Sélection du moteur dans la configuration indépendante à 2 moteurs pour l'opération de mémorisation supprimant et réglant trois piles.
Selezione motore nella configurazione 2-motori indipendenti per memorizzazioni cancellazioni e impostazione soglie.

E Para conocer el conjunto de motores, presione P1 y P2 simultáneamente y mantenga presionado durante 1 s y vea los LED L3 y L4.

GB *In order to know the motor set press P1 and P2 simultaneously and hold for 1 s and see the LEDs L3 and L4.*

F *Pour connaître le jeu de moteurs, appuyez simultanément sur P1 et P2 et maintenez pendant 1 s et voyez les LED L3 et L4.*

I *Per conoscere il motore impostato premere insieme P1 e P2 per 1 s e osservare i LED L3 e L4.*



05.1b **Variación de la corriente de salida** • *Output current variation*
Variation du courant de sortie • Variazione della corrente di uscita

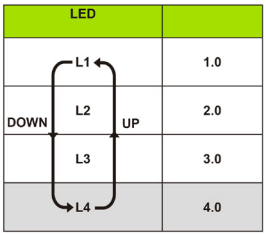
E **La unidad de control utiliza un umbral de corriente para la parada del motor. Por lo tanto, los umbrales pueden modificarse siguiendo este procedimiento:**

GB *The control unit uses a current threshold for motor stop. The thresholds may therefore be changed following this procedure:*

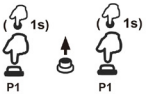
F *L'unité de commande utilise un seuil de courant pour l'arrêt du moteur. Les seuils peuvent donc être modifiés selon cette procédure:*

I *La centrale utilizza una soglia di corrente per il blocco dei motori. È possibile variare tale soglia seguendo la seguente procedura*

Presione P3 15 veces y manténgalo presionado durante 5 segundos.
Press 15 times P3 and keep it pressed for 5s.
Appuyez sur P3 15 fois et maintenez-le enfoncé pendant 5s.
Premere 15 volte P3 e tenerlo premuto per 5s.

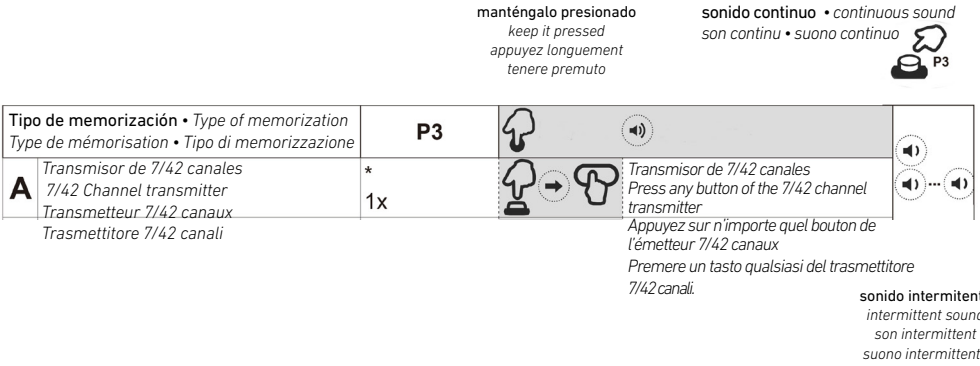


Mantén presionado P3 para 5s confirma el valor
Press and keep pressed for 5s to confirm the value.
Appuyez longuement P3 pour 5s confirmer la valeur
Premere e tenere premuto P3 per 5s confermare il valore

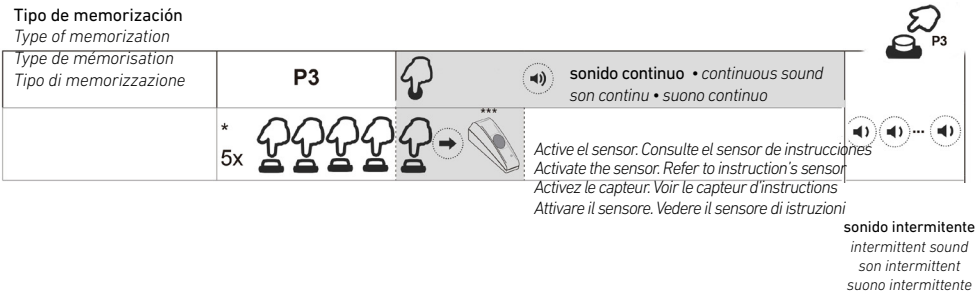


Selección de umbral con comando UP.
Select threshold with UP command.
Sélection du seuil avec la commande UP.
Selezione della soglia con comando UP.

05.2 **Almacenamiento de código de radio del motor** • *Radio code memorization for motor*
Stockage de code radio moteur • Memorizzazione codici radio per motore



05.3 **Almacenamiento de códigos de radio de sensores** • *Sensors radio code memorization*
Mémorisation de codes radio des capteurs • Memorizzazione codici radio sensori



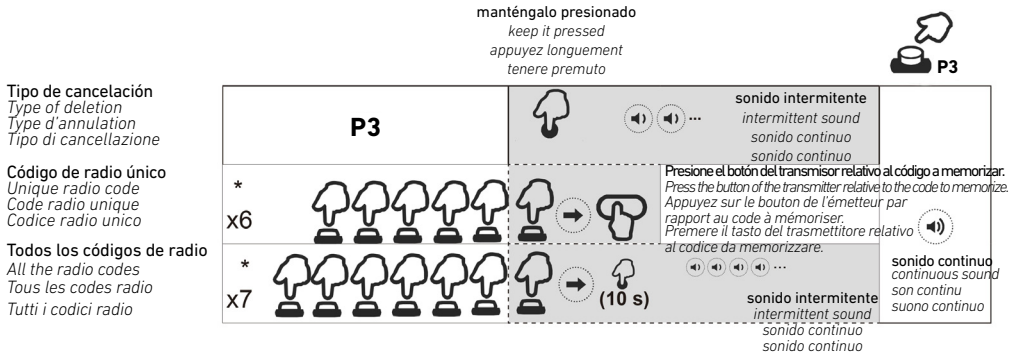
E **El zumbador emitirá un pitido cada vez que se presione el botón. No debe pasar más de un segundo entre una pulsación y otra.**

GB *The buzzer will make a beep each time the button is pressed. No more than a second should pass between one press to another one.*

F *Le buzzer émet un bip chaque fois que vous appuyez sur le bouton. Pas plus d'une seconde ne devrait s'écouler entre une presse et une autre.*

I *Il buzzer emette un bip ad ogni pressione. Fra la pressione di un tasto e quella succesiva non deve passare più di un secondo.*

05.4 **Cancelación código de radio del motor** • *Motor radio code cancellation*
Annulation du code radio du moteur • Cancellazione del codice radio del motore



x6. Presione P3 6 veces y manténgalo presionado. El zumbador emite un sonido intermitente. Presione el botón del transmisor en relación con el código que se eliminará en 10 segundos. La eliminación exitosa se indica mediante un sonido continuo del zumbador.

Press P3 6 times and hold. The buzzer emits an intermittent sound. Press the button of the transmitter relative to the code to be deleted within 10 seconds. Successful deletion is indicated by a continuous sound of the buzzer.

Appuyez sur P3 6 fois et maintenez-le enfoncé. Le buzzer émet un son intermittent. Appuyez sur le bouton de l'émetteur par rapport au code à supprimer dans les 10 secondes. Une suppression réussie est indiquée par un son continu du buzzer.

Premere 6 volte il tasto P3 e tenere premuto. Il buzzer emette un suono intermittente. Premere un tasto del trasmettitore relativo al codice da cancellare entro 10 secondi. All'avvenuta cancellazione il buzzer emette un suono continuo.

x7. Presione P3 7 veces y la sexta vez mantenga presionado durante 10 segundos. El zumbador emite un sonido intermitente rápido. Se libera cuando el sonido se vuelve continuo.

Press P3 7 times and the sixth time hold for 10 seconds. The buzzer emits a fast intermittent sound. Release when the sound becomes continuous.

Appuyez sur P3 7 fois et la sixième fois, appuyez longuement pendant 10 secondes. Le buzzer émet un son intermittent rapide. Il est libéré lorsque le son devient continu.

Premere 7 volte il tasto P3 e tenere premuto per 10 secondi. Il buzzer emette un suono intermittente veloce. Rilasciare quando il suono diventa costante.

05.5 **Señalización LED** • *LED Signaling • Signalisation LED • Segnalazione LED*

LED	**Color** *Colour* *Couleur* *Colore*	**Estado** • *Status* *Statut • Stato*	**Significado** • *Meaning* *Signification • Significato*
L1	**Rojo** *Red* *Rouge* *Rosso*	**Un flash rápido cada segundo** *One quick flashes every second* *Un flash rapide toutes chaque seconde* *Un lampeggio veloce ogni secondo*	**Alarma de supervivencia desactivada** *Survival Alarm disable* *Alarme de survie désactivée* *Allarme sopravvivenza disabilitato*
		Un flash rápido cada 2s *One quick flashes every 2s* *Un flash rapide toutes les 2s* *Un lampeggio veloce ogni 2s*	**Desactivación de la alarma de lluvia** *Rain alarm disable* *Désactiver l'alarme de pluie* *Disattivazione dell'allarme pioggia*
		Un flash rápido cada 3s *One quick flashes every 3s* *Un flash rapide toutes les 3s* *Un lampeggio veloce ogni 3s*	**Alarma de temperatura desactivada** *Temperature alarm disable* *Alarme de température désactivée* *Allarme temperatura disabilitato*
L2	**Rojo** *Red* *Rouge* *Rosso*	**Un flash cada 10s** *One flashes every 10s* *Un flash toutes les 10s* *Un lampeggio ogni 10s*	**Alarma de supervivencia** *Survival alarm* *Alarme de survie* *Allarme sopravvivenza*
		Dos destellos cada 10s *Two flashes every 10s* *Deux flashs toutes les 10s* *Due lampeggi ogni 10s*	**Alarma viento** *Wind alarm* *Alarme de vent* *Allarme vento*
		Tres destellos cada 10s *Tree flashes every 10s* *Trois flashs toutes les 10 s* *Tre lampeggi ogni 10s*	**Alarma nieve** *Snow alarm* *Alarme de neige* *Allarme neve*
		Cuatro destellos cada 10s *Four flashes every 10s* *Quatre flashs toutes les 10s* *Quattro lampeggi ogni 10s*	**Alarma temperatura** *Temperature alarm* *Alarme de neige* *Allarme Temperatura*
		Cinco destellos cada 10s *Five flashes every 10s* *Cinq flashs toutes les 10 s* *Cinque lampeggi ogni 10s*	**Alarma lluvia** *Rain alarm* *Alarme de pluie* *Allarme pioggia*
		Seis destellos cada 10s *Six flashes every 10s* *Six flashs toutes les 10 s* *Sei lampeggi ogni 10s*	**Alarma después de la lluvia** *After rain alarm* *Alarme après pluie* *Dopo l'allarme pioggia*
		Seis destellos *Six flashes* *Six flashs* *Sei lampeggi*	**Interruptor de límite de motor incorporado activado** *Built-in motor limit switch activated* *Interrupteur de fin de course de moteur intégré activé* *Finecorsa motore incorporato attivato*
		Siete destellos *Seven flashes* *Sept flashs* *Sette lampeggi*	**Interruptor de límite activado debido a la absorción excesiva del motor** *Motor stopped by current absorption over the threshold* *Interrupteur de fin de course activé en raison d'une absorption excessive du moteur* *Attivato finecorsa per assorbimento eccessivo del motore*
		Ocho destellos *Eight flashes* *Huit flashs* *Otto lampeggi*	**Interruptor de límite de seguridad** *Safety limit switch* *Interrupteur de fin de course de sécurité* *Finecorsa di sicurezza*
		Nueve destellos *Nine flashes* *Neuf flashs* *Nove lampeggi*	**Absorción anormal de un motor en modo sincronizado** *Abnormal absorption of a motor in synchronized mode* *Absorption anormale d'un moteur en mode synchronisé* *Assorbimento anomalo di un motore in modalità sincronizzata*
		Once destellos *Eleven flashes* *Onze flashs* *Undici lampeggi*	**Absorción de corriente de las luces sobre el umbral** *Lights current absorption over the threshold* *Absorption du courant des lumières au-dessus du seuil* *Assorbimento di corrente luminosa oltre la soglia*
		Doce destellos *Twelve flashes* *Douze flashs* *Dodici lampeggi*	**Cortocircuito del motor** *Motor short circuit* *Court-circuit moteur* *Corto circuito motore*

06 **Sensores** • *Sensors • Capteurs • Sensori*

06.1 **Alarma de supervivencia** • *Survival alarm • Alarme de survie • Allarme sopravvivenza*

Prioridad de alarma ALTA
Alarm priority HIGH
Priorité alarme HAUTE
Priorità allarme ALTA

L2

Ajuste de fábrica ACTIVADO
Factory setting ACTIVATED
Réglage d´usine ACTIVÉ
Condizioni di fabbrica ATTIVATO

ALARMA ACTIVADA cuando
No recibe una señal de el sensor asociado durante un tiempo de 60 minutos.

ALARM ACTIVATED when
it does not receive a signal from the sensor associated for a time of 60 minutes.

ALARME ACTIVÉE lorsque il ne reçoit pas de signal de le capteur associé pendant un certain temps de 60 minutes.

ALLARME PRESENTE quando non riceve un segnale dal sensore associato per un tempo di 60 minuti.

Qué pasa con la ALARMA ACTIVADA
La unidad de control dirige los perfiles al 50% de toda la abertura. La unidad de control ejecuta el comando hold - to - run.

What happens with ALARM ACTIVATED
The control unit directs the profiles to 50% of the entire opening. The control unit executes hold - to - run command.

Que se passe-t-il avec ALARM ACTIVATED
L'unité de commande dirige les profilés sur 50% de l'ouverture totale. L'unité de contrôle exécute la commande hold - to - run.

Cosa fa quando ALLARME PRESENTE
La centrale orienta i profili al 50% dell'intera apertura La centrale esegue comandi a uomo presente.

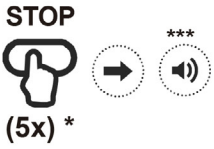
La ALARMA SE DESACTIVA cuando
El sensor mide una velocidad menor que el valor umbral ajustado durante al menos 30 segundos.

ALARM NOT ACTIVE when
When it receives the survival signal from the sensor or the sensor is deleted from the memory.

ALARME NON ACTIVE lorsque
Lorsqu'il reçoit le signal de survie du capteur ou que le capteur est supprimé de la mémoire.

ALLARME NON PRESENTE quando
Quando riceve di nuovo il segnale di sopravvivenza dal sensore o il sensore viene cancellato dalla memoria.

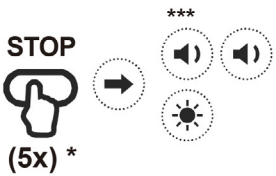
Activación/desactivación mediante el transmisor ** *Activation/deactivation by means of the transmitter **Activation/ désactivation au moyen de l'émetteur ** • Attivazione/disattivazione con trasmettitore memorizzato **



sonido continuo
continuous sound
son continu
suono continuo

Activación
Presione el botón "STOP" de un transmisor memorizado de 7/42 o 3 canales 5 veces y mantenga presionado la última vez durante 2 s. El zumbador emite un sonido continuo durante 4 segundos.
Activation
Press the "STOP" button of a memorized 7/42 or 3-channel transmitter 5 times and hold the last time for 2 s. The buzzer emits a continuous sound for 4 seconds.
Activation
Appuyez 5 fois sur le bouton « STOP » d'un émetteur 7/42 ou 3 canaux mémorisé et maintenez la dernière fois enfoncée pendant 2 s. Le buzzer émet un son continu pendant 4 secondes.
Attivazione
Premere 5 volte il tasto con funzione "STOP" di un trasmettitore memorizzato (7/42 o 3 canali) e tenerlo l'ultima volta per 2 s. Il

Desactivación
Presione el botón "STOP" de un transmisor memorizado de 7/42 o 3 canales 5 veces y mantenga presionado la última vez durante 2 s. El zumbador emite 2 pitidos. L1 parpadea cada segundo.
Deactivation
Press the "STOP" button of a memorized 7/42 or 3-channel transmitter 5 times and hold the last time for 2 s. The buzzer emits 2 beeps. L1 flashes every second.
Désactivation
Appuyez 5 fois sur le bouton « STOP » d'un émetteur 7/42 ou 3 canaux mémorisé et maintenez la dernière fois enfoncée pendant 2 s. Le buzzer émet 2 bips. L1 clignote toutes les secondes.
Disattivazione
Premere 5 volte il tasto con funzione "STOP" di un trasmettitore memorizzato (7/42 o 3 canali) e tenerlo l'ultima volta per 2 s. Il buzzer emette 2 bip. L1 lampeggia ogni secondo.



E El zumbador emitirá un pitido cada vez que se presione el botón. No debe pasar más de un segundo entre una pulsación y otra.

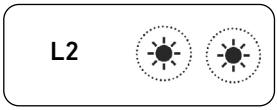
GB *The buzzer will make a beep each time the button is pressed. No more than a second should pass between one press to another one.*

F *Le buzzer émet un bip chaque fois que vous appuyez sur le bouton. Pas plus d'une seconde ne devrait s'écouler entre une presse et une autre.*

I *Il buzzer emette un bip ad ogni pressione. Fra la pressione di un tasto e quella succesiva non deve passare più di un secondo.*

06.2 **Sensor Viento** • *Wind sensor* • *Alarme de survie* • *Allarme sopravvivenza*

Prioridad de alarma ALTA
Alarm priority HIGH
Priorité alarme HAUTE
Priorità allarme ALTA



Ajuste de fábrica ACTIVADO
Factory setting ACTIVATED
Réglage d´usine ACTIVÉ
Condizioni di fabbrica ATTIVATO

E La unidad de control es compatible con el sensor cableado ANEM4 (anemómetros de 4 pulsos) y el sensor de radio TVSW868A03. Para el sensor cableado ANEM4, el umbral establecido es de 55 Km/h. Para el sensor de viento inalámbrico (TVSW868A03) consulte el manual

GB *The control unit is compatible with the ANEM4 wired sensor (4 pulse anemometers) and the TVSW868A03 radio sensor. For the ANEM4 wired sensor, the threshold is set at 55 Km/h. For the wireless wind sensor (TVSW868A03) refer to the manual.*

F *L'unité de commande est compatible avec le capteur filaire ANEM4 (anémomètres à 4 impulsions) et le capteur radio TVSW868A03. Pour le capteur filaire ANEM4, le seuil de consigne est de 55 km/h. Pour le capteur de vent sans fil (TVSW868A03), reportez-vous au manuel*

I *L'unità di controllo è compatibile con il sensore filare ANEM4 (anemometri a 4 impulsi) e il sensore radio TVSW868A03. Per il sensore filare ANEM4, la soglie impostata è di 55 Km/h. Per il sensore del vento wireless (TVSW868A03) consultare il manuale*

ALARMA ACTIVADA cuando
No recibe una señal de el sensor asociado durante un tiempo de 60 minutos.

ALARM ACTIVATED when
The detected speed is higher than the set threshold.

ALARME ACTIVÉE La vitesse détectée est supérieure à le seuil défini.

ALLARME PRESENTE quando
La velocità rilevata è superiore alla soglia impostata.

Qué pasa con la ALARMA ACTIVADA
La unidad de control dirige los perfiles al 50% de toda la abertura. La unidad de control ejecuta el comando hold - to - run.

What happens with ALARM ACTIVATED
The control unit directs the profiles to 50% of the entire opening. The control unit executes hold - to - run command.

Que se passe-t-il avec ALARM ACTIVATED
L'unité de commande dirige les profilés sur 50% de l'ouverture totale. L'unité de contrôle exécute la commande hold - to - run.

Cosa fa quando ALLARME PRESENTE
La centrale orienta i profili al 50% dell'intera apertura La centrale esegue comandi a uomo presente.

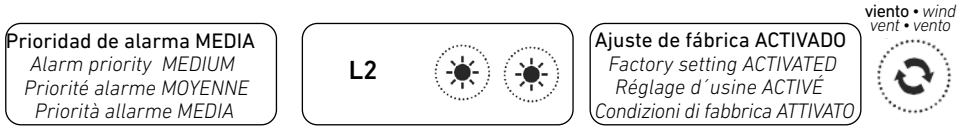
La ALARMA SE DESACTIVA cuando
El sensor mide una velocidad menor que el valor umbral ajustado durante al menos 30 segundos.

ALARM NOT ACTIVE when
When it receives the survival signal from the sensor or the sensor is deleted from the memory.

ALARME NON ACTIVE lorsque
Lorsqu'il reçoit le signal de survie du capteur ou que le capteur est supprimé de la mémoire.

ALLARME NON PRESENTE quando
Quando riceve di nuovo il segnale di sopravvivenza dal sensore o il sensore viene cancellato dalla memoria.

06.3 **Condiciones de nieve** • *Snow condition • Conditions d'enneigement • Condizione neve*



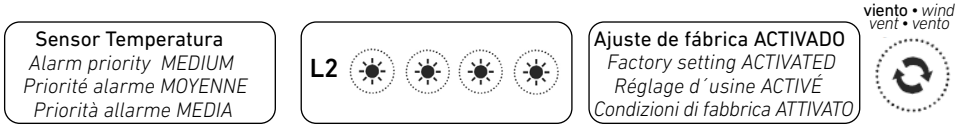
E **Para gestionar la alarma asociada a la condición de nieve es necesario tener activo el sensor de temperatura (par.6.4) y el sensor de lluvia (par.6.5).**

GB *To manage the alarm associated with snow, the temperature (par.6.4) and the rain sensors (par.6.5) must be both activated.*

F *Pour gérer l'alarme associée à l'état de neige, il est nécessaire d'avoir le capteur de température (par.6.4) et le capteur de pluie (par.6.5) actifs.*

I *Per poter gestire l'allarme associato alla condizione di neve è necessario siano attivi il sensore di temperatura (par.6.4) ed il sensore pioggia (par.6.5).*

06.4 **Sensor Temperatura** • *Temperature Sensor • Capteur de température • Sensore Temperatura*



E **El sensor de temperatura (NTC 10K/3435K) interviene si existe peligro de formación de hielo.**

GB *The temperature sensor (NTC 10K/3435K) activates whenever there is danger of ice forming.*

F *Le capteur de température (NTC 10K/3435K) intervient en cas de danger de formation de glace.*

I *Il sensore temperatura (NTC 10K/3435K) interviene qualora ci sia il pericolo di formazione di ghiaccio.*

ALARMA PRESENTE cuando
La temperatura medida es inferior a 2 °C y la pérgola está cerrada.

ALARM ACTIVATED when
The measured temperature is below 2 °C and the slats are closed.

ALARME PRÉSENTE lorsque
La température mesurée est inférieure à 2°C et la pergola est fermée.

ALLARME PRESENTE quando
La temperatura misurata è al di sotto di 2°C e la pergola è chiusa.

Qué pasa con la ALARMA ACTIVADA
La unidad de control inclina las lamas de la pérgola al 10% de apertura total.

What happens with ALARM ACTIVATED
The control unit tilts the pergola slats to 10% of full opening.

Que se passe-t-il avec ALARM ACTIVATED
L'unité de contrôle incline les lattes de pergola à 10% d'ouverture complète.

Cosa fa quando ALLARME PRESENTE
La centrale orienta i profili della pergola al 10% dell'intera apertura.

ALARMA NO PRESENTE cuando
La temperatura medida es superior a 3 °C o se recibe un comando.

ALARM NOT ACTIVE when
The measured temperature is above 3 °C or any command is received.

ALARME NON PRÉSENTE lorsque
La température mesurée est supérieure à 3 °C ou une commande est reçue.

ALLARME NON PRESENTE quando
La temperatura misurata è al di sopra di 3°C o viene ricevuto un comando.

Activación/desactivación del sensor de TEMPERATURA mediante el transmisor *

*Activation/deactivation of the TEMPERATURE sensor by means of the transmitter *
Activation/désactivation du capteur de TEMPERATURE au moyen du transmetteur *
Attivazione/disattivazione sensore TEMPERATURA con il trasmettitore memorizzato *

sonido continuo
continuous sound
son continu
suono continuo

Activación (solo si el sensor está conectado)
Presione el botón "STOP" de un transmisor memorizado de 7/42 o 3 canales 10 veces y mantenga presionado la última vez durante 2 s. El zumbador emite un sonido continuo durante 4 segundos.

Activation (only if the sensor is connected)
Press the "STOP" button of a memorized 7/42 or 3-channel transmitter 10 times and hold the last time for 2 s. The buzzer emits a continuous sound for 4 seconds.

Activation (uniquement si le capteur est connecté)
Appuyez 10 fois sur le bouton « STOP » d'un émetteur 7/42 ou 3 canaux mémorisé et maintenez la dernière fois enfoncée pendant 2s. Le buzzer émet un son continu pendant 4 secondes.

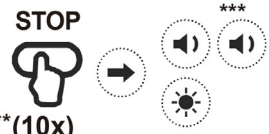
Attivazione (solo se il sensore è collegato):
Premere 10 volte il tasto con funzione "STOP" di un trasmettitore memorizzato (7/42 o 3 canali) e tenerlo l'ultima volta per 2 s. Il buzzer

Desactivación
Presione el botón "STOP" de un transmisor memorizado de 7/42 o 3 canales 10 veces y mantenga presionado la última vez durante 2 s. El zumbador emite 2 pitidos. L4 parpadea una vez cada 3 segundos.

Deactivation
Press the "STOP" button of a memorized 7/42 or 3-channel transmitter 10 times and hold the last time for 2 s. The buzzer emits 2 beeps. L4 flashes once every 3 seconds.

Désactivation
Appuyez 10 fois sur le bouton « STOP » d'un émetteur 7/42 ou 3 canaux mémorisé et maintenez la dernière fois enfoncée pendant 2 s. Le buzzer émet 2 bips. L4 clignote une fois toutes les 3 secondes.

Disattivazione
Premere 10 volte il tasto con funzione "STOP" di un trasmettitore memorizzato (7/42 o 3 canali) e tenerlo l'ultima volta per 2 s. Il buzzer emette 2 bip. L4 lampeggia ogni 3 secondi.



L4 parpadea cada 3 s
L4 flashes once every 3 s
L4 clignote toutes les 3 s
L4 lampeggia ogni 3 s

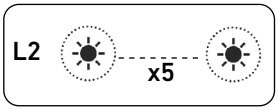
* Los motores deben estar parados • ** The motors must be stopped • * Les moteurs doivent être arrêtés • * I motori devono essere fermi.*

** El zumbador emite un pitido con cada pulsación. No debe pasar más de un segundo entre presionar un botón y el siguiente.
*** The buzzer will make a beep each time the button is pressed. No more than a second should pass between one press to another one*
*** Le buzzer émet un bip à chaque pression. Pas plus d'une seconde ne devrait s'écouler entre l'appui sur un bouton et le suivant.*
*** Il buzzer emette un bip ad ogni pressione. Fra la pressione di un tasto e quella successiva non deve passare più di un secondo.*

*** Los motores realizan movimientos cortos • **** The motors make short movements*
**** Les moteurs effectuent des mouvements courts • *** I motori eseguono brevi movimenti*

06.5 **Sensor de lluvia inalámbrico** • *Rain Sensor Wireless*
Sensore pioggia wireless • Sensore pioggia wireless

Prioridad de alarma BAJA
Alarm priority LOW
Priorité alarme FAIBLE
Priorità allarme BASSA



Ajuste de fábrica ACTIVADO
Factory setting ACTIVATED
Réglage d´usine ACTIVÉ
Condizioni di fabbrica ATTIVATO

lluvia • *raind*
pluie • pioggia

ALARMA PRESENTE cuando
La superficie sensible del sensor detecta gotas de agua.

ALARM ACTIVATED when
The sensitive surface of the sensor detects drops of water.

ALARME PRÉSENTE lorsque
La surface sensible du capteur détecte les gouttes d'eau.

ALLARME PRESENTE quando
La superficie sensibile del sensore rileva gocce d'acqua.

Qué pasa con la ALARMA ACTIVADA
La unidad de control CIERRA completamente la pérgola listones. La unidad de control no ejecuta ningún comando.

What happens with ALARM ACTIVATED
The control unit completely CLOSES the pergola.slats. The control unit executes no command.

Que se passe-t-il avec ALARM ACTIVATED
L'unité de contrôle FERME complètement la pergola lamelles. L'unité de contrôle n'exécute aucune commande.

Cosa fa quando ALLARME PRESENTE
La centrale orienta i profili della pergola in completa CHIUSURA. La centrale non esegue alcun comando.

ALARMA NO PRESENTE cuando
El sensor no detecta ninguna caída.

ALARM NOT ACTIVE when
The sensor doesn't detect any drop

ALARME NON PRÉSENTE lorsque
Le capteur ne détecte aucune goutte.

ALLARME NON PRESENTE quando
Il sensore non rileva la pioggia.

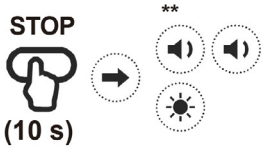
E Funcionamiento del sistema DESPUÉS de la alarma de lluvia (drenaje de agua): una vez finalizada la alarma de lluvia, durante las siguientes 6 horas la unidad de control, al recibir un comando de movimiento automático del transmisor, inclinará las lamas de la pérgola al 33% para permitir que el agua drene. Durante 4 minutos, la unidad de control solo puede ejecutar comandos hold-to-run, saliendo así del estado de alarma.

GB *System operation AFTER rain alarm (draining of water): once the rain alarm has ended, for the following 6 hours the control unit, upon receiving an automatic movement command from the transmitter, will tilt the pergola slats to 33% to allow water to drain off. For 4 minutes the control unit can only execute hold-to-run commands, thereby exiting from the alarm status.*

F *Fonctionnement du système APRÈS l'alarme de pluie (vidange de l'eau): une fois l'alarme de pluie terminée, pendant les 6 heures suivantes, l'unité de commande, après avoir reçu une commande de mouvement automatique de l'émetteur, inclinera les lattes de pergola à 33% pour permettre à l'eau de s'écouler. Pendant 4 minutes, l'unité de commande ne peut exécuter que des commandes de maintien pour fonctionner, sortant ainsi de l'état d'alarme.*

I *Funzionamento del sistema DOPO l'allarme pioggia (scarico acqua piovana): una volta terminato l'allarme pioggia, per le successive 6 ore, alla ricezione di un comando di movimentazione automatica da trasmettitore la centrale porterà i profili della pergola al 33%, per permettere lo scarico dell'acqua piovana accumulata. Per 4 minuti la centrale potrà eseguire solo comandi a uomo presente, uscendo così dallo stato di allarme.*

Activación/desactivación del sensor RAIN mediante el transmisor *
*Activation/deactivation of the RAIN sensor by means of the transmitter **
*Activation/désactivation du capteur RAIN au moyen de l'émetteur **
*Attivazione/disattivazione sensore PIOGGIA con il trasmettitore memorizzato **



L1 parpadea cada 2 s
L1 flashes once every 2 s
L1 clignote toutes les 2 s
L1 lampeggia ogni 2 s

Desactivación
Pulse el botón "STOP" de un transmisor memorizado de 7/42 o 3 canales durante 10 s.
El zumbador emite 2 pitidos.
L1 parpadea una vez cada 2 segundos.

Deactivation
Press the "STOP" button of a memorized 7/42 or 3-channel transmitter for 10 s. The buzzer emits 2 beeps. L1 flashes once every 2 seconds.

Désactivation
Appuyez sur le bouton « STOP » d'un émetteur 7/42 ou 3 canaux mémorisé pendant 10 s. Le buzzer émet 2 bips. L1 clignote une fois toutes les 2 secondes.

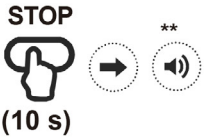
Disattivazione
Premere per 10 secondi il tasto con funzione "STOP" di un trasmettitore memorizzato (7/42 o 3 canali). Il buzzer emette 2 bip. L1 lampeggia ogni 2 secondi.

Activación:
Pulse el botón "STOP" de un transmisor memorizado de 7/42 o 3 canales durante 10 s.
El zumbador emite un sonido continuo durante 4 segundos.

Activation:
Press the "STOP" button of a memorized 7/42 or 3-channel transmitter for 10 s. The buzzer emits a continuous sound for 4 seconds.

Activation:
Appuyez sur le bouton « STOP » d'un émetteur 7/42 ou 3 canaux mémorisé pendant 10 s. Le buzzer émet un son continu pendant 4 secondes.

Attivazione:
Premere per 10 secondi il tasto con funzione "STOP" di un trasmettitore memorizzato (7/42 o 3 canali). Il buzzer emette un suono continuo per 4 secondi.



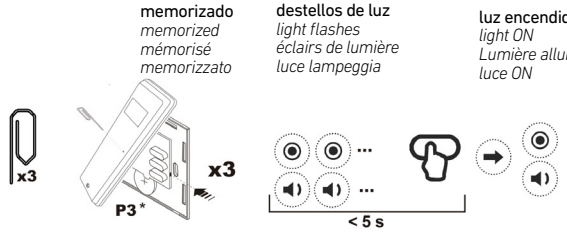
sonido continuo 4s
continuous sound 4s
son continu 4s
suono continuo 4s

* Los motores deben estar parados • ** The motors must be stopped*
** Les moteurs doivent être arrêtés • * I motori devono essere fermi.*

** Los motores realizan movimientos cortos • *** The motors make short movements*
*** Les moteurs effectuent des mouvements courts • *** I motori eseguono brevi movimenti*

07 Memorización Remota • *Remote Memorization*
Mémorisation à distance • Memorizzazione Remota

07.1 Eliminación remota de un código de radio • *Remote deletion of a radio code*
Suppression à distance d'un code radio • Cancellazione remota di un codice radio



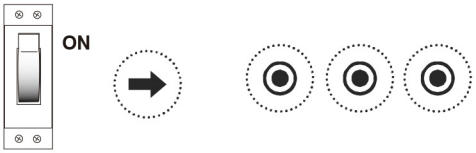
E Presione tres veces el botón P3 del transmisor memorizado. Presione el botón relativo al código para eliminar.

GB *Press three times the button P3 of the memorized transmitter. Press the button relative to the code to delete.*

F *Appuyez trois fois sur le bouton P3 de l'émetteur mémorisé. Appuyez sur le bouton relatif au code à supprimer.*

I *Premere tre volte il tasto P3 del trasmettitore memorizzato. Premere il tasto relativo al codice da cancellare.*

07.2 Situación de memoria vacía o llena • *Empty or full memory situation*
Mémoire vide ou pleine • Situazione di memoria piena o vuota



Si la memoria del receptor está llena o vacía, durante el reinicio la luz de carga parpadea tres veces.

If the receiver memory is full or empty, during the restart the load light blinks three times.

Si la mémoire du récepteur est pleine ou vide, pendant le redémarrage, le voyant de charge clignote trois fois.

Se la memoria del ricevitore è vuota, durante il riavvio la luce del carico lampeggia 3 volte

Si la memoria del receptor está llena, en la fase de almacenamiento fallida, la luz de carga parpadea lentamente 3 veces.

If the receiver memory is full, in the failed storage phase, the load light flashes slowly 3 times.

Si la mémoire du récepteur est pleine, dans la phase de stockage défaillante, le voyant de charge clignote lentement 3 fois.

Se la memoria del ricevitore è piena, nella fase di memorizzazione fallita, la luce del carico lampeggia lentamente 3 volte.

07.3 Aprendizaje rápido del interruptor de límite • *Quick learning of limit switch*
Apprentissage rapide de l'interrupteur de fin de course • Apprendimento rapido dei limiti

Si ya se han configurado previamente:
- el modo de gestión del motor
- la dirección correcta de los motores
- al menos un transmisor
- el umbral actual que debe aplicarse

Puede realizar un aprendizaje automático limitado sin tener que iniciar sesión en el panel de control.
Pruebe el movimiento y la dirección de los motores por medio de un transmisor ya almacenado, luego presione 5 veces y mantenga presionado el botón P3 en el transmisor durante 5 s.

If the following have been already programmed
- motor control mode
- the correct motor direction
- at least one transmitter
- current threshold to be applied
it is possible to carry out the self-learning of limit switches without accessing the control unit.
Test the movement and the direction of the motors by means of the memorized transmitter, after this press 5 times and keep the button P3 of the transmitter pressed for 5 s.

S'ils ont déjà été configurés précédemment :
- le mode de gestion du moteur
- la direction correcte des moteurs
- au moins un émetteur
- le seuil actuel à appliquer
Vous pouvez effectuer un apprentissage automatique limité sans avoir à vous connecter au panneau de configuration.
Testez le mouvement et la direction des moteurs au moyen d'un émetteur déjà stocké, puis appuyez 5 fois et maintenez le bouton P3 de l'émetteur enfoncé pendant 5 s.

Qualora siano già stati configurati precedentemente:
- la modalità di gestione dei motori
- la corretta direzione di motori
- almeno un trasmettitore
- la soglia di corrente da applicare
è possibile effettuare l'apprendimento automatico dei limiti senza dover accedere alla centrale.
Provare il movimento e la direzione dei motori per mezzo di un trasmettitore già memorizzato, quindi premere 5 volte e tenere premuto per 5 s il tasto P3 del trasmettitore.

Salida 3 • *Output 3*
Sortie 3 • Uscita 3

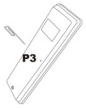
Cierre completo / *Complete closing* / *Clôture complète* / *Chiusura completa*
Apertura completa / *Complete opening* / *Ouverture complète* / *Apertura completa*
memorizado • *memorized* / *mémorisé* • *memorizzato*

Cierre completo / *Complete closing* / *Clôture complète* / *Chiusura completa*
Apertura completa / *Complete opening* / *Ouverture complète* / *Apertura completa*

Cierre completo / *Complete closing* / *Clôture complète* / *Chiusura completa*
Apertura completa / *Complete opening* / *Ouverture complète* / *Apertura completa*

07.4 Memorización remota de nuevos transmisores basada en tramitter memorizado

Remote new trasmitter memorization based on tramitter memorized
Mémorisation à distance des nouveaux émetteurs basée sur le mémorisation du transmetteur
Memorizzazione via radio di un nuovo telecomando da un telecomando già memorizzato



Transmisor memorizado
Memorized transmitter
Transmetteur mémorisé
Trasmettitore memorizzato

Luz encendida (5s)
Light ON (5s)
Lumière allumée (5s)
Luce ON (5s)

Nuovo transmisor
New transmitter
Nouvel émetteur
Nuovo trasmettitore

Parpadeo ligero
light blink
Lumière clignotante
Luce lampeggiante

Pulse el botón P3 del transmisor memorizado.
La carga del transmisor memorizado se enciende durante 5 segundos.

Press the button P3 of the memorized transmitter.
The memorized transmitter's load is switch ON for 5s.

Appuyez sur le bouton P3 de l'émetteur mémorisé.
La charge de l'émetteur mémorisé est allumée pendant 5s.

Premere il tasto P3 del trasmettitore memorizzato.Il carico del ricevitore abilitato si accende per 5s.

Dentro de 5s presione un transmisor memorizado bouton un número de veces con referencia de la función de modalidad elegida (Ver Tabla). A cada presión, la carga se apaga.
Después de un segundo transcurrido desde la última presión, la carga se enciende durante 5 segundos.

Within 5s press a memorized transmitter bouton a numer of times with reference of the modality function choosed (See Table).
At each pressure the load switch OFF.
After a second elapsed since the last pressure the load is switch ON for 5s.

Dans les 5s presser un bouton émetteur mémorisé un nombre de fois en référence à la fonction de modalité choisie (voir tableau). À chaque pression, l'interrupteur de charge s'éteint.
Après une seconde écoulée depuis la dernière pression, la charge est allumée pendant 5s.

Entro 5s premere un tasto del trasmettitore memorizzato un numero di volte in funzione della modalità che si vuole associare (Vedi Tabella). Ad ogni pressione il carico si spegne. Dopo 1s dall'ultima pressione il carico si riaccende per 5s.

Pulse el botón del nuevo transmisor y manténgalo pulsado hasta que la luz de carga parpadee.

Press the button of the new transmitter and keep it pressed until the load light blinks.

Appuyez sur le bouton du nouvel émetteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant de charge clignote.

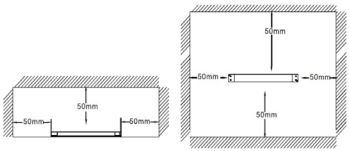
Premere il tasto del nuovo trasmettitore da memorizzare e mantenerlo premuto finchè il carico non lampeggia.

(*)Número de veces • *Number of times* *Nombre de fois • Numero di volte*	
7 canales RGB o 1 color *7 channels RGB or 1-Color* *7 canaux RVB ou 1 couleur* *7 canali RGB o 1-Colore*	x1
1 canal RGB o 1 color *1 channel RGB or 1-Color* *1 canal RVB ou 1 couleur* *1 canale RGB o 1-Colore*	x2
Toque RGB o 1 color *Touch RGB or 1-Color* *Touchez RVB ou 1 couleur* *Touch RGB o 1-Colore*	x3
7 canales 1 color (2ª salida) *7 channels 1-colour (2th output)* *7 canaux 1 couleur (2ème sortie)* *7 canali 1-colore (2° uscita)*	x4
1 canal 1 color (2º uscita) *1 channel 1-colour (2th uscita)* *1 canal 1 couleur (2e uscita)* *1 canale 1-colore (2° uscita)*	x5

** Presione S2 dos veces para reproducir RGB táctil
*** Press S2 twice for touch RGB*
*** Appuyez deux fois sur S2 pour le RVB tactile*
*** Premere S2 due volte per touch RGB*

(*)Número de veces • *Number of times* *Nombre de fois • Numero di volte*	
7 canales 1º Motor o 2 motores sincronizados. *7 channels 1th Motor or 2 Synchronized motors.* *7 canaux 1er moteur ou 2 moteurs synchronisés.* *7 canali 1° Motore o 2 Motori sincronizzati.*	x7
2 canales comando automático 1thMot. o 2 Synchr. Motores *2 channels automatic command 1thMot. or 2 Synchr. Motors.* *Commande automatique 2 canaux 1thMot. ou 2 Synchr. Moteur* *2 canali comandi automatici 1°Mot. o 2 Mot. sincronizzati*	x8
Comando manual de 2 canales 1°Mot. o 2 Synchr. Motores *2 channels manual command 1°Mot. or 2 Synchr. Motors* *Commande manuelle 2 canaux 1°Mot. ou 2 Synchr. Moteurs* *2 canali comandi manuali 1°Mot. o 2 Motori sincronizzati*	x9
7 canales 2º Motor o 2 motores sincronizados. *7 channels 2nd Motor or 2 Synchronized motor* *7 canaux 2ème moteur ou 2 moteurs synchronisés.* *7 canali 2° Motore o 2 Motori sincronizzati.*	x10
2 canales de mando manual 2º Motor o 2 motores sincronizados. *2 channels automatic command 2nd Motor or 2 Synchronized Motors.* *2 canaux de mando manuel 2º Moteur o 2 moteurs sincronizados.* *2 canali comandi automatici 2°Mot. o 2 Motori sincroniz.*	x11
2 canales de mando manual 2º Motor o 2 motores sincronizados. *2 channels automatic command 2nd Motor or 2 Synchronized Motors.* *2 canaux de mando manuel 2º Moteur o 2 moteurs sincronizados.* *2 canali comandi automatici 2°Mot. o 2 Motori sincroniz.*	x12

08 Especificaciones técnicas • *Technical specifications*
Spécifications techniques • Specifiche tecniche

Fuente de alimentación • *Power supply* *Alimentation • Alimentazione*	**200 - 240 Vac +/-10%**
Salida • *Output* *Salida • Uscite*	**24 Vdc +/-5%**
Potencia máxima de salida (RGB o 1 color) * Durante el funcionamiento del motor, el valor de intensidad de las salidas se establece en 25%. *Max power output (RGB or 1-color) * During engine operation, the intensity value of the outputs is set to 25%.* *Puissance de sortie maximale (RVB ou 1 couleur) * Pendant le fonctionnement du moteur, la valeur d'intensité des sorties est réglée sur 25%.* *Potenza massima sulle uscite (RGB o 1- colore) * Durante il funzionamento del motore il valore dell'intensità delle uscite è portato al 25%.*	**140W**
1 - Potencia máxima de salida de color - independiente • *1 - color max power output - independent* *1 - Puissance de sortie Color Max - Indépendant • Potenza massima uscita 1-colore - indipendente*	**100W**
Potencia de salida de los motores máx.• *Max. motors output power* *Max. puissance de sortie des moteurs • Potenza massima uscita motori*	**100W**
Rango de temperatura de funcionamiento • *Operating temperature range* *Plage de températures de fonctionnement • Temperatura di funzionamento*	**-20°C : +45°C**
Los cables de conexión deben tener una sección adecuada a la carga máxima aplicada. La longitud máxima del cable de salida al LED no debe exceder los 2 m que cumplen con el estándar EMC. *The connection cables must have a section suitable to the maximum applied load. The maximum length of the output cable to the LED should not exceed 2 m complying with EMC standard.* *Les câbles de raccordement doivent avoir une section adaptée à la charge maximale appliquée. La longueur maximale du câble de sortie vers la LED ne doit pas dépasser 2 m conforme à la norme CEM.* *I cavi di collegamento devono avere una sezione adatta al carico massimo applicato. La lunghezza massima del cavo di uscita del LED non deve superare i 2 m conformi allo standard EMC.*	
Frecuencia de recepción • *Reception frequency* *Fréquence de réception • Frequenza ricezione*	**868.3 MHz**
Capacidad de memoria de radio (transmisores) • *Radio memory capatibility (transmitters)* *Capacité de mémoire radio (émetteurs) • Capacità memoria radio (trasmettitori)*	**8**
Índice de protección • *Protection rating • Indice de protection • Grado di protezione*	**IP44**
Transformador integrado • *Integrated transformer* *Transformateur intégré • Trasformatore integrato*	
Potencia máxima de salida • *Max power output* *Transformateur intégré • Potenza massima uscita*	**140W**
Protección: cortocircuito, sobrecarga y sobrecalentamiento • *Protection: short circuit, overload and overheating* *Protection : court-circuit, surcharge et surchauffe • Protezione: corto circuito, sovratensioni e sovratemperatura*	
Ubicación de montaje en caso de instalaciones interiores • *Mounting location in case of indoor installations* *Emplacement de montage en cas d'installations intérieures • Posizione di montaggio nel caso di installazioni all'interno* 	
El producto está diseñado exclusivamente para cargas LED • *The product is exclusively designed for LED loads* *Le produit est exclusivement conçu pour les charges LED • Il prodotto è progettato per l'uso esclusivo con carichi LED*	

09 **Sensorística** • *Sensoristics*
Sensoriel • Sensoristica

ANEM4
Sensor VIENTO cableado
WIND sensor wired
Transmetteur mémorisé
Sensore filare VENTO

RAIN103
Sensor LLUVIA
RAIN sensor
Capteur de pluie
Sensore PIOGGIA

TMP150
Sensor TEMPERATURA
TEMPERATURE sensor
Capteur de TEMPÉRATURE
Sonda di TEMPERATURA

glass.
by gaviota

glass.
by gaviota

Calle de la Térmica, 4
03638 Salinas (Alicante) - España / Spain
hola@glassbygaviota.com
www.glassbygaviota.com

REF. 4004-446 • GLASS • 03-23 © COPYRIGHT RESERVED